

## ■ Contents

<b>Poznámka autora</b>	<b>5</b>
<b>Differences between languages</b>	<b>6</b>
Differences between lexical systems	6
Origin of the differences	8
Differences between compounds	12
<b>English compound substantives and their Czech equivalents</b>	<b>18</b>
1. Adjective/substantive type ( <i>blackbird, blacksmith, New England</i> )	18
2. Substantive + s,z/substantive type ( <i>craftsman, driver's seat, bull's eye</i> )	22
3. Verbal – ing/substantive type ( <i>writing table</i> )	26
4. Verb stem/substantive type ( <i>whetstone</i> )	36
5. Substantive/predication substantive in – ing type ( <i>house-keeping</i> )	43
6. Substantive/zero derived deverbal substantive type ( <i>earthquake</i> )	46
7. Substantive/deverbal agent substantive type ( <i>watchmaker</i> )	50
8. Substantive/substantive type ( <i>steamboat</i> )	58
8.1. Substantives denoting people	59
8.2. Compound substantives denoting people with sex denoting first words <i>man-, woman-, boy-, girl-</i>	64
8.3. Substantives denoting people with <i>-man, -woman, -boy, -girl</i> as the second word	66
8.4. Substantives denoting groups of people	70
8.5. Substantives denoting parts of the body	73
8.6. Substantives denoting animals	76
8.7. Substantives denoting plants	79
8.8. Substantives denoting machines, devices and appliances	81
8.9. Substantives denoting tools and musical instruments	87
8.10. Substantives denoting means of transport	92
8.11. Substantives denoting places	96
8.12. Substantives denoting buildings and similar objects	104
8.13. Substantives denoting parts of buildings – rooms	110
8.14. Substantives denoting other parts of buildings and rooms	114
8.15. Substantives denoting furniture and household equipment	119

8.16. Substantives denoting institutions	127
8.17. Substantives denoting clothes	130
8.18. Substantives denoting luggage, bags and accessories	135
8.19. Substantives denoting food	139
8.20. Substantives denoting materials, substances and colours	142
8.21. Substantives denoting phenomena from art, literature, film etc.	147
8.22. Substantives denoting phenomena from science, technology and industry	152
8.23. Substantives denoting facts concerning economy, money, documents, law and education	160
8.24. Substantives denoting periods of time	166
8.25. Substantives denoting activities	169
8.26. Substantives denoting feelings, ideas and situations	176
8.27. Substantives denoting diseases and health problems	178
<b>Conclusion</b>	<b>180</b>
<b>References</b>	<b>191</b>